

**Совет Безопасности**

Distr.: General
26 February 2021
Russian
Original: English

Австралия, Австрия, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Буркина-Фасо, Вьетнам, Гайана, Гватемала, Гвинея, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Камбоджа, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мавритания, Малайзия, Мали, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Мозамбик, Монако, Намибия, Науру, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Оман, Папуа – Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Самоа, Сан-Марино, Северная Македония, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Судан, Сьерра-Леоне, Тувалу, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Фиджи, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эстония и Япония: проект резолюции

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои резолюции [2286 \(2016\)](#) и [2532 \(2020\)](#) и резолюции [74/270](#) и [74/274](#) Генеральной Ассамблеи,

подтверждая, что для борьбы с пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19) и ее устойчивого преодоления требуются усиление национального, регионального и международного сотрудничества и солидарности, а также скоординированные, всеохватные, комплексные и глобальные международные меры реагирования, в которых Организация Объединенных Наций призвана играть ключевую роль,



признавая, что вооруженные конфликты могут усугублять пандемию COVID-19 и что, наоборот, пандемия может усугублять негативные гуманитарные последствия вооруженных конфликтов и усиливать неравенство, и *выражая озабоченность* по поводу того, что призыв к незамедлительному всеобщему прекращению боевых действий, содержащийся в его резолюции [2532 \(2020\)](#), не был услышан в полной мере,

ссылаясь на обязательства по Международным медико-санитарным правилам (2005 год) и применимому международному праву,

обращая особое внимание на единство, общее происхождение и солидарность человечества и необходимость активизации международного сотрудничества перед лицом общей угрозы пандемий, в частности путем обеспечения справедливого глобального доступа к качественным, безопасным, эффективным и приемлемым по стоимости методам диагностики, терапевтическим средствам, лекарствам и вакцинам, основным медицинским технологиям и их компонентам, а также к оборудованию для осуществления мер реагирования на COVID-19 в условиях вооруженных конфликтов, в постконфликтных ситуациях и в чрезвычайных гуманитарных ситуациях комплексного характера, и *принимая во внимание* необходимость сохранения стимулов для разработки новых медицинских средств,

особо отмечая — на фоне появления новых штаммов коронавируса — призыв Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) к усилению научного сотрудничества, транспарентности, обмена информацией и научными знаниями, включая данные по эпидемиологии и геномному секвенированию, а также к обеспечению равного доступа к медицинским средствам, предназначенным для борьбы с COVID-19, и *признавая* в этой связи решающую роль ВОЗ и важное значение Инициативы по ускорению доступа к средствам для борьбы с COVID-19 (ACT-A),

подчеркивая, что справедливый доступ к безопасным, эффективным и приемлемым по стоимости вакцинам против COVID-19 исключительно важен для прекращения пандемии, *отмечая* необходимость сохранения стимулов для разработки новых медицинских средств и *обращая особое внимание* на факторы, препятствующие вакцинации, включая дефицит финансирования, недостаточное предложение, нехватку производственных мощностей, сложности с доставкой, пробелы в логистике и административные трудности, а также на другие подобные факторы, которые могут отрицательно повлиять на усилия по вакцинации в условиях вооруженных конфликтов, в постконфликтных ситуациях и в чрезвычайных гуманитарных ситуациях комплексного характера,

выражая озабоченность по поводу неравномерности прогресса в деле обеспечения доступа к вакцинам и *признавая*, что лица, затронутые конфликтом и отсутствием безопасности, особенно подвержены риску остаться без внимания,

учитывая усилия и меры, предлагаемые Генеральным секретарем в части реагирования на потенциальные последствия пандемии COVID-19 для затронутых ею стран, в частности его призыв к незамедлительному всеобщему прекращению огня,

признавая роль массовой вакцинации против COVID-19 как глобального общественного блага во имя охраны здоровья с точки зрения профилактики, сдерживания и прекращения передачи COVID-19 и его вариантных штаммов, призванного положить конец пандемии,

признавая важнейшую роль работников сферы здравоохранения, в особенности из числа женщин, и сотрудников других служб жизнеобеспечения, находящихся на переднем крае борьбы с пандемией, включая гуманитарный персонал, и предпринимаемые ими усилия во всем мире в целях борьбы с пандемией путем принятия мер по охране здоровья и обеспечению безопасности и благополучия людей,

особо отмечая далее, что эффективные медицинские меры по борьбе с пандемией требуют решения глобальных и специфических для каждой страны оперативных задач, таких как обеспечение защиты медицинских работников, устранение задержек с получением санкций регулирующих органов, налаживание управления цепочками поставок и логистического обслуживания, наличие данных о предоставлении медицинских услуг, а также ответных действий со стороны частного сектора и населения, и *подчеркивая* важность национальных программ вакцинации,

обращая особое внимание на призыв ВОЗ к принятию мер по противодействию распространению практики стигматизации, недостоверного освещения событий и дезинформации, например о вакцинах против COVID-19, в том числе по линии работы с населением, а также в рамках гражданских, полицейских и миротворческих усилий в условиях вооруженных конфликтов, в постконфликтных ситуациях и в чрезвычайных гуманитарных ситуациях комплексного характера,

приветствуя усилия стран, которые безвозмездно предоставили вакцины против COVID-19 Механизму по обеспечению глобального доступа к вакцинам против COVID-19 (COVAX) в целях обеспечения максимально широкого и справедливого международного доступа для самых нуждающихся в мире, а также другие примеры безвозмездной передачи вакцин против COVID-19,

выражая признательность национальному и международному медицинскому и гуманитарному персоналу за его неизменный вклад и *высоко оценивая* ключевую ведущую роль системы Организации Объединенных Наций, в особенности ВОЗ, в деле оперативной координации глобальных мер реагирования на пандемию COVID-19 и усилий государств-членов в этой связи,

признавая жизненно важную роль миротворческих операций Организации Объединенных Наций в содействии поддержанию международного мира и безопасности, *выражая глубокую признательность* персоналу миротворческих операций Организации Объединенных Наций, в том числе персоналу из стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты, за его выдающуюся работу в условиях пандемии COVID-19 и ее последствий, *отмечая* создание Группы друзей по вакцинам против COVID-19 для негражданского персонала Организации Объединенных Наций в целях подготовки стратегических рекомендаций по вакцинации негражданских миротворцев для обеспечения срочной вакцинации миротворческих контингентов и повышения безопасности миротворцев,

считая, что беспрецедентный масштаб пандемии COVID-19 может поставить под угрозу поддержание международного мира и безопасности,

1. *призывает* к усилению национальных и многосторонних подходов и механизмов международного сотрудничества, таких как Механизм COVAX, созданный в рамках инициативы АСТ-А, и другие соответствующие инициативы сообразно обстоятельствам, в целях облегчения справедливого доступа к приемлемым по стоимости вакцинам против COVID-19 в условиях вооруженных конфликтов, в постконфликтных ситуациях и в чрезвычайных гуманитарных ситуациях комплексного характера, *подчеркивает* необходимость развития

международных партнерств, в особенности для наращивания возможностей в плане производства и распределения, с учетом различий в национальной специфике, *отмечает* необходимость сохранения стимулов для разработки новых медицинских средств и *признает* значимость массовой вакцинации против COVID-19 как глобального общественного блага во имя охраны здоровья;

2. *подтверждает свое требование* относительно незамедлительного всеобщего прекращения боевых действий во всех ситуациях, фигурирующих в его повестке дня, и *поддерживает* усилия, прилагаемые в этом направлении Генеральным секретарем и его специальными представителями и специальными посланниками;

3. *требует*, чтобы все стороны вооруженных конфликтов незамедлительно сделали продолжительную, надежную и устойчивую гуманитарную паузу для содействия, в частности, справедливой, безопасной и беспрепятственной доставке и распределению вакцин против COVID-19 в районах вооруженных конфликтов;

4. *призывает* к незамедлительному обеспечению полного, безопасного и беспрепятственного гуманитарного доступа для гуманитарного и медицинского персонала, его оборудования, транспорта и предметов снабжения, с тем чтобы содействовать, в частности, проведению вакцинаций против COVID-19 сообразно обстоятельствам, *призывает* обеспечивать защиту, безопасность и охрану такого гуманитарного и медицинского персонала и в этой связи *настоятельно призывает* все стороны защищать гражданскую инфраструктуру, имеющую исключительно важное значение для доставки гуманитарной помощи, предназначенной для предоставления основных услуг, относящихся к вакцинации и медицинскому обслуживанию, в условиях вооруженных конфликтов и в чрезвычайных гуманитарных ситуациях комплексного характера;

5. *вновь заявляет*, что такое незамедлительное всеобщее прекращение боевых действий и такая гуманитарная пауза не относятся к военным операциям против «Исламского государства Ирака и Леванта» (ИГИЛ, также известного как ДАИШ), «Аль-Каиды» и Фронта «Ан-Нусра» (ФАН), всех других лиц, групп, предприятий и организаций, связанных с «Аль-Каидой» или ИГИЛ, и прочих террористических групп, внесенных в санкционные перечни Советом Безопасности;

6. *требует*, чтобы все стороны вооруженных конфликтов в полной мере выполняли свои обязательства по международному праву, включая применимые нормы международного права прав человека и международного гуманитарного права, в частности свои обязательства по Женевским конвенциям 1949 года и применимые обязательства по Дополнительным протоколам к ним 1977 и 2005 годов, в целях обеспечения уважения статуса и защиты всего медицинского персонала и гуманитарного персонала, выполняющего исключительно медицинские обязанности, его транспортных средств и оборудования, а также больниц и других медицинских учреждений;

7. *просит* Генерального секретаря с высокой периодичностью и по мере необходимости докладывать об осуществлении настоящей резолюции, в частности о всесторонней оценке факторов, препятствующих обеспечению доступности вакцин против COVID-19 и реагированию на пандемию, включая программы вакцинации, в странах, находящихся в условиях вооруженного конфликта и в чрезвычайных гуманитарных ситуациях комплексного характера, и выносить рекомендации Совету;

8. *выражает намерение* анализировать доводимые до его сведения Генеральным секретарем конкретные ситуации, в которых военные действия и деятельность вооруженных групп препятствуют вакцинации против COVID-19, и рассмотреть вопрос о том, какие дополнительные меры могут потребоваться для устранения таких препятствий и приостановки военных действий с целью проведения вакцинации;

9. *призывает* включать в национальные планы вакцинации против COVID-19 те группы населения, которые подвержены повышенному риску развития тяжелой симптоматики COVID-19, и наиболее уязвимых лиц, включая работников, находящихся на переднем крае борьбы с пандемией, пожилых людей, беженцев, внутренне перемещенных лиц, лиц без гражданства, представителей коренных народов, мигрантов, инвалидов, лиц, содержащихся под стражей, и жителей районов, находящихся под контролем любой негосударственной вооруженной группировки;

10. *призывает* обеспечить полное финансирование Обзора гуманитарной ситуации в мире за 2021 год, в ходе которого учитывается воздействие пандемии COVID-19 на гуманитарные ситуации, Инициатива АСТ-А и ее механизмы, такие как Механизм COVAX и связующий компонент поддержки систем здравоохранения, а также другие соответствующие инициативы по ускорению разработки и производства средств диагностики и терапии COVID-19 и вакцин против него и обеспечению равного доступа к ним;

11. *подчеркивает* настоятельную необходимость обеспечения солидарности, справедливости и эффективности и *предлагает* безвозмездно передать дозы вакцин из развитых стран и всех стран, которые в состоянии сделать это, в страны с низким и средним уровнем дохода и другие нуждающиеся страны, в частности через Механизм COVAX, в том числе на основе механизма распределения ВОЗ в дополнение к страновым механизмам, в целях обеспечения справедливого доступа к медицинским средствам, предназначенным для борьбы с COVID-19, и их справедливого распределения;

12. *призывает* государства-члены и все соответствующие заинтересованные стороны содействовать инициативам в области научных исследований и создания потенциала, а также расширять сотрудничество и доступ к достижениям науки, инновациям, технологиям, технической помощи и обмену знаниями, в том числе путем улучшения координации между существующими механизмами, особенно с развивающимися странами, на основе взаимодействия, координации и транспарентности в реагировании на пандемию COVID-19 и *призывает далее* принимать меры для предотвращения спекуляции и накопления чрезмерных запасов, которые могут препятствовать доступу к безопасным и эффективным вакцинам, особенно в условиях вооруженных конфликтов;

13. *просит далее*, чтобы специальные представители и специальные посланники Генерального секретаря, действуя в рамках своих соответствующих мандатов и в координации со всеми соответствующими заинтересованными сторонами, включая гражданское общество, Механизм COVAX, Инициативу АСТ-А и другие соответствующие инициативы сообразно обстоятельствам, задействовали свои добрые услуги и посредничество в отношениях со сторонами вооруженных конфликтов для содействия принятию мер реагирования на COVID-19, включая вакцинацию в условиях вооруженных конфликтов, и в своих регулярных докладах Совету указывали на факторы, препятствующие обеспечению доступности и подрывающие или блокирующие усилия по объявлению пауз для проведения вакцинации;

14. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.